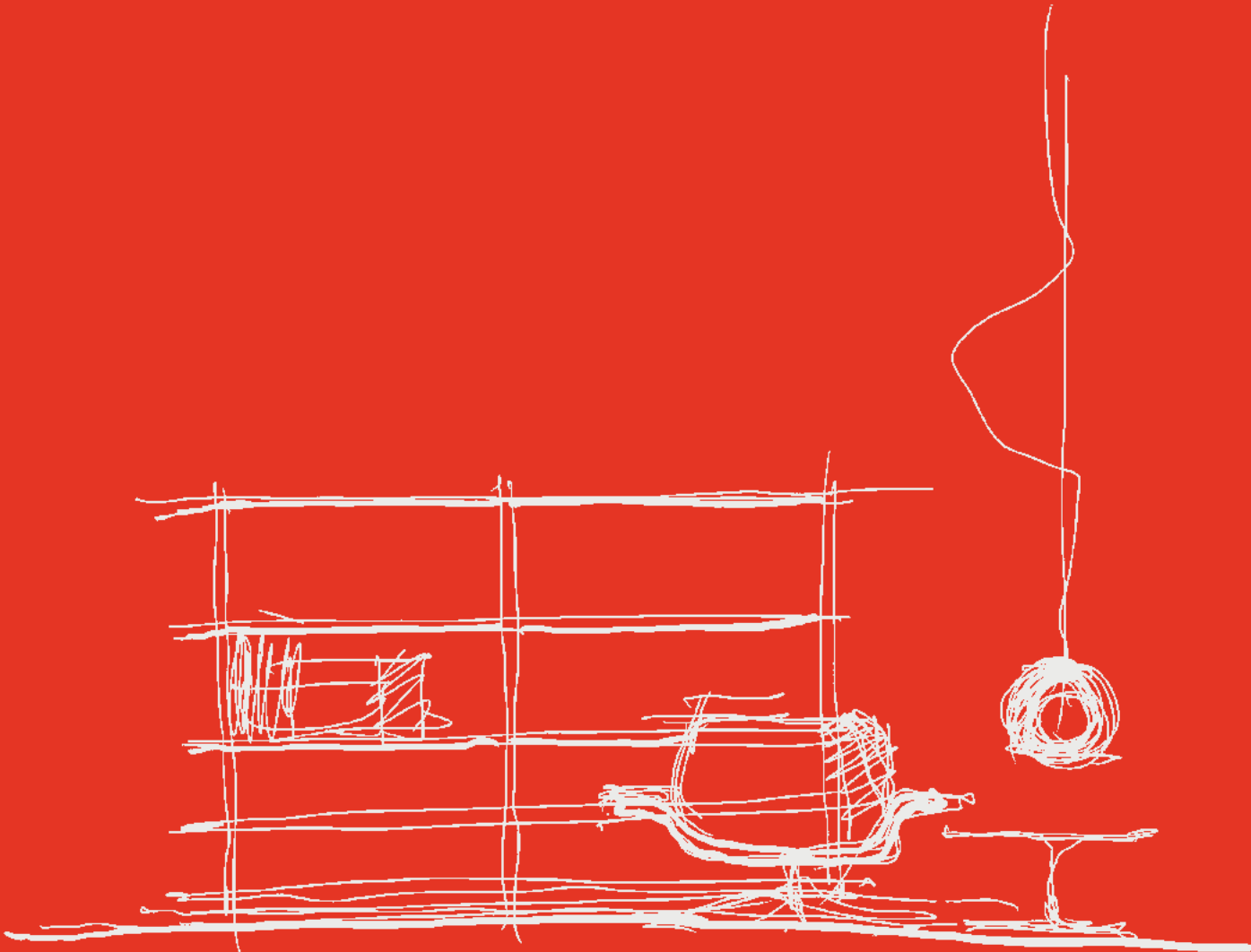


Knoll



“Imagine listening to a conversation capable of shifting from a tale of the past to a tale of the future, seamlessly passing through the present. Something that captures the best frequencies of time and harmonises them. Like KN, the impeccable family of armchairs inspired by just such a movement: conceived of a form that embraces the spirit of modernism and at the same time expresses a sophisticated soul that outlines the future, while designing the present. Two armchairs are proposed: one conceived more for social situations, brilliant and ironic; the other more for moments of introspection, beautiful and intelligent.”

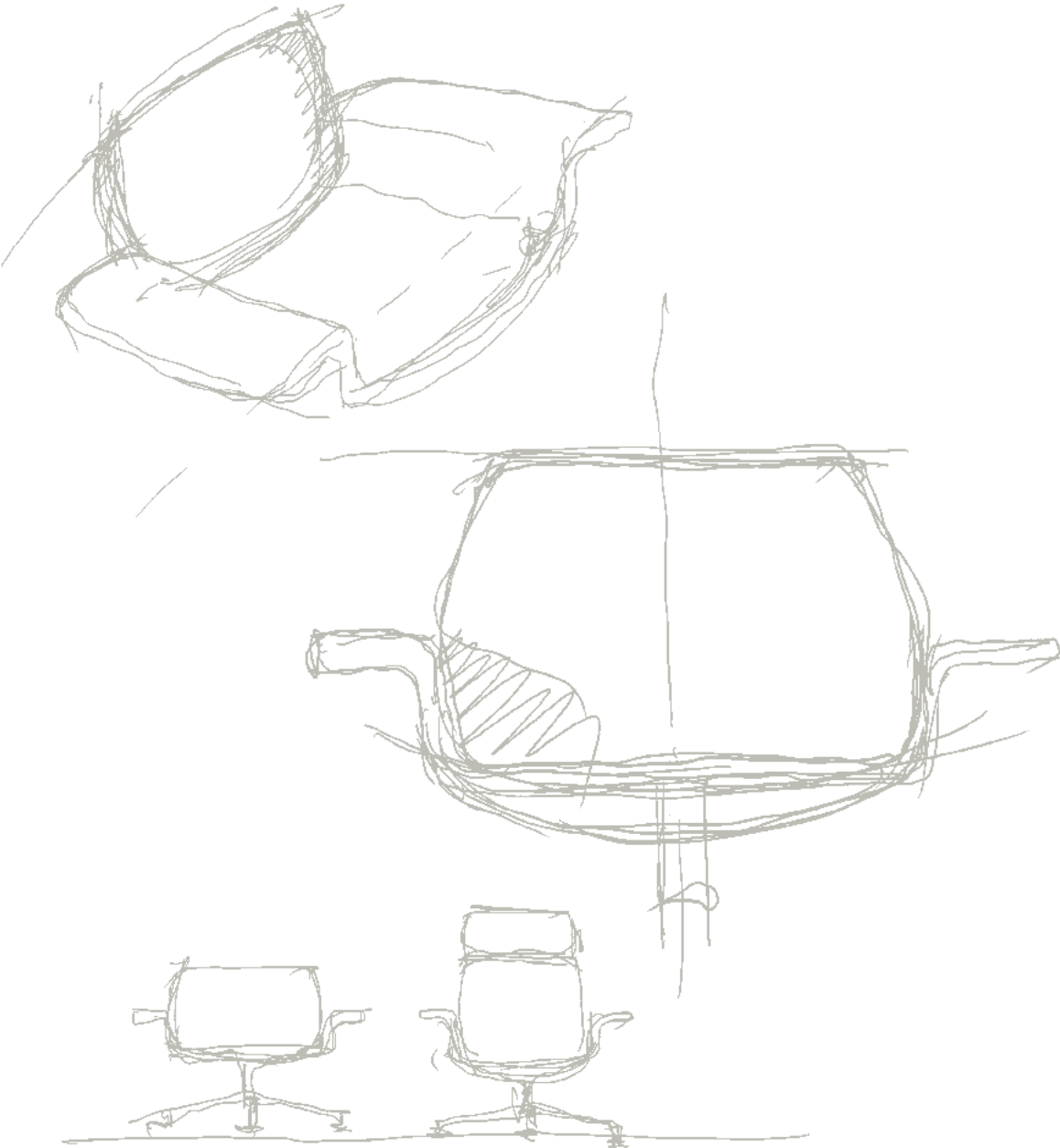
Piero Lissoni

“Imaginez-vous en train d’écouter une conversation qui évoluerait d’un récit du passé vers celui du futur en passant aisément par le présent. Quelque chose qui capture et harmonise les meilleures fréquences du temps. KN, impeccable collection de fauteuils, s’inspire justement d’un mouvement de ce type : concevoir une forme qui possède l’esprit du modernisme et révèle une âme sophistiquée capable d’esquisser le futur tout en dessinant le présent. Deux fauteuils sont ainsi proposés : le premier, brillant et ironique, a été plus spécialement conçu pour les occasions de sociabilité, et le second, beau et intelligent, pour les moments de détente.”

“Immaginate di ascoltare una conversazione capace di muoversi dal racconto del passato a quello del futuro, passando senza fatica attraverso il presente. Qualcosa che del tempo colga le frequenze migliori e le armonizzi. Ecco, KN, impeccabile famiglia di poltroncine, si ispira a un movimento del genere: ideare una forma che del modernismo abbia lo spirito e nel contempo esprima un’anima sofisticata che abbozzi il futuro, ma disegnando il presente. Sono due, le poltroncine proposte: una, pensata più per la socialità, brillante e ironica; l’altra, più per momenti di raccoglimento, bella e intelligente.”

“Stellen Sie sich vor, einem Gespräch zuzuhören, das eine Erzählung von der Vergangenheit bis zur Zukunft enthält und dabei mühelos durch die Gegenwart schweift. Etwas, das der Zeit die besten Elemente entnimmt und sie harmonisiert. Das ist KN, eine vortreffliche Familie von Lounge-Sesseln, die sich an einer derartigen Bewegung inspiriert: Eine Form entwerfen, die den Geist der Moderne hat und gleichzeitig eine raffinierte Seele zum Ausdruck bringt, von der die Zukunft konzipiert, aber die Gegenwart gezeichnet wird. Zwei Sesselversionen werden vorgeschlagen: eine, brilliant und ironisch, die mehr für die Geselligkeit bestimmt ist; die andere, schön und intelligent, mehr für Momente der Besinnung gedacht.”

KN01.



Layout n°

01.







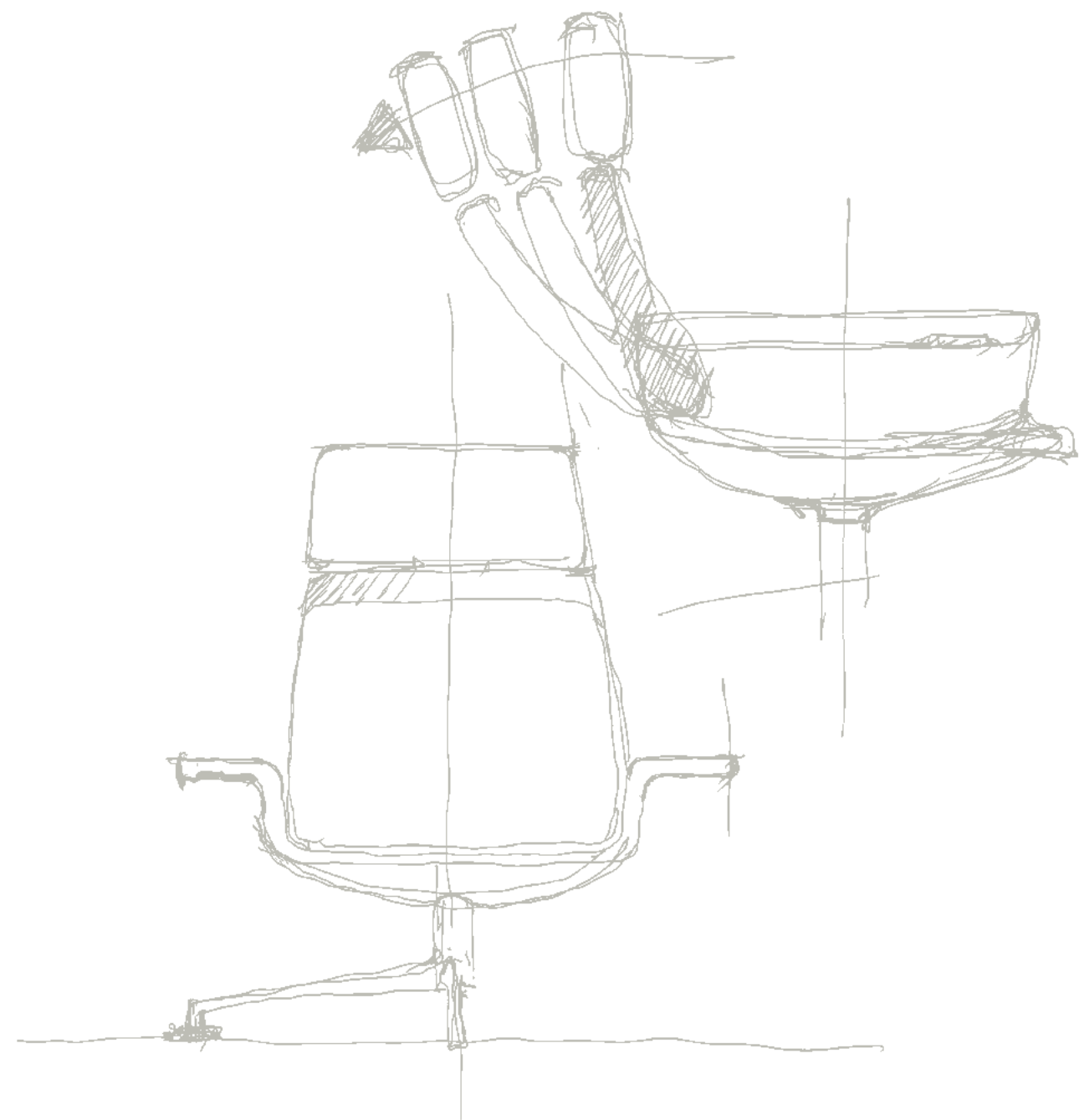
The KN Collection by Knoll is available in two versions: KN01 and KN02. They both share the swivelling base in polished or painted cast aluminium, with internal shock absorbers and a self-adjusting seat system for immediate comfort. KN01 is cosy, compact, lower, and very comfortable. KN02 is higher, perfect for prolonged seating, and comes with a headrest and a control, with shock-absorbed return, so that the upright position can be inclined to an almost perfect angle for resting. The back can be locked in any position. The KN03 footrest completes it. The seat cushions have a lumbar support. There is a wide selection of fabric and leather upholstery to choose from.

La KN Collection by Knoll se décline en deux versions : KN01 et KN02. Leurs points communs sont un socle pivotant en fonte d'aluminium moulé, finition chrome poli ou époxy, avec amortisseur interne et système de réglage automatique du siège pour un confort immédiat. Accueillant, compact et plus bas, KN01 est extrêmement facile à vivre. KN02, plus haut et idéal pour une assise prolongée, est doté d'un appui-tête et d'un mécanisme à retour amorti qui permet d'incliner le fauteuil à un angle idéal pour la détente. Le dossier peut être bloqué dans n'importe quelle position. Le fauteuil est complété du repose-pieds KN03. Les coussins ont un soutien lombaire. Un large choix de tissus et de cuirs est disponible pour le revêtement des fauteuils.

La KN Collection by Knoll si declina in due versioni: KN01 e KN02. In comune hanno la base girevole in fusione di alluminio lucidato o verniciato, con ammortizzatore interno dotato di sistema di seduta autoregolante, per un comfort immediato. KN01 accogliente, compatta, più bassa, è comodissima. KN02, più alta, ideale per sedute prolungate, è dotata di poggiatesta e di un comando, con ritorno ammortizzato, che la rende inclinabile dalla posizione eretta a un'angolazione perfetta per il riposo. Lo schienale si blocca in qualsiasi posizione. Il poggiapiedi KN03 la completa. I cuscini di seduta sono imbottiti e hanno un supporto lombare. Per il rivestimento è disponibile un'ampia selezione di tessuti e pelli.

Die KN Collection by Knoll gibt es in zwei Versionen: KN01 und KN02. Gemeinsam ist ihnen die Drehbasis aus poliertem oder beschichtetem Aluminium, mit innenliegendem Stoßdämpfer, ausgestattet mit selbstnachstellendem Sitzsystem, für sofortigen Komfort. KN01 ist komfortabel, kompakt, niedriger, einfach sehr bequem. KN02 ist höher, ideal für längeres Sitzen, hat eine Kopfstütze und einen Mechanismus mit gedämpfter Rückfederung, mit dem die Rückenlehne von der geraden Sitzposition bis zu einer Winkelstellung geneigt werden kann, die perfekt zum Ausruhen ist. Die Rückenlehne kann in jeder Stellung blockiert werden. Zur Vervollständigung gibt es die Fußstütze KN03. Die Sitzkissen haben eine Lendenstütze. Für den Bezug steht eine Vielzahl von Stoffen und Leder zur Verfügung.









“Like the animal that is its namesake, Grasshopper stands on outstanding legs, truly precision tools: agile, unlikely, and perfectly functional. Above them rests a surface so thin as to give the impression it might take flight. Airy, incredibly elegant, Grasshopper can also be found in a maxi version, equipped with a surprising surface that exalts its aesthetics and proportions: a wide and long top, super sleek, conceived for gregarious dining and the finest of gatherings. Perfect with the chairs in the Knoll catalogue, Grasshopper is the same height as classic tables, just slightly lower than those of today: a few centimetres less to favour enviable table etiquette.”

Piero Lissoni

“Comme l’insecte dont elle porte le nom, la table Grasshopper s’appuie sur des « pattes » impressionnantes qui constituent de véritables instruments de précision : agiles, invraisemblables et parfaitement fonctionnelles, elles soutiennent un plateau d’une telle finesse qu’il semble prêt à s’envoler. Aérienne et très élégante, Grasshopper se décline aussi en version maxi avec un plateau d’une surface étonnante qui en sublime l’esthétique et les proportions : long, large et extrêmement léger, il est conçu pour offrir de beaux moments de convivialité. Idéale avec les sièges du catalogue Knoll, la gamme Grasshopper reprend la hauteur des tables classiques, un peu plus basse que celle des modèles actuels : quelques centimètres en moins pour une éducation idéale sur la gestuelle impliquée autour de la table.”

“Come l’animale di cui prende il nome, Grasshopper appoggia su gambe estreme, veri e propri strumenti di precisione: agili, inverosimili, e perfettamente funzionali. Sopra di loro un piano così sottile da dare l’idea di potersi mettere a volare. Aereo, elegantissimo, Grasshopper si presenta anche in versione maxi, dotata di una superficie sorprendente, a esaltare estetica e proporzioni: un piano largo e lungo, lievissimo, pensato per la migliore convivialità e il più squisito ritrovarsi. Perfetto con le sedie del catalogo Knoll, Grasshopper ha l’altezza dei tavoli classici, appena più bassi di quelli di oggi: qualche centimetro in meno per favorire un’invidiabile educazione nello stare a tavola.”

“Grasshopper hat wie das Tier, dessen Name er trägt, Präzisionswerkzeuge als Beine: schlank, unwahrscheinlich und perfekt funktionell. Darauf liegt eine Tischplatte, die so dünn ist, dass sie den Eindruck erweckt, abheben und wegfliegen zu können. Grasshopper ist leicht und sehr elegant und steht auch in einer Maxi-Version zur Verfügung, die eine überraschende Oberfläche hat und Aussehen und Proportionen verbessert: eine breite und lange, ganz leichte Tischplatte, die für die beste Geselligkeit und das vorzüglichste Zusammentreffen gedacht ist. Grasshopper passt perfekt zu den Stühlen des Knoll-Katalogs und hat die Höhe eines klassischen Tisches, nur etwas tiefer als die heutigen: ein paar Zentimeter weniger, um eine beneidenswerte Raffinesse rings um den Tisch zu fördern.”



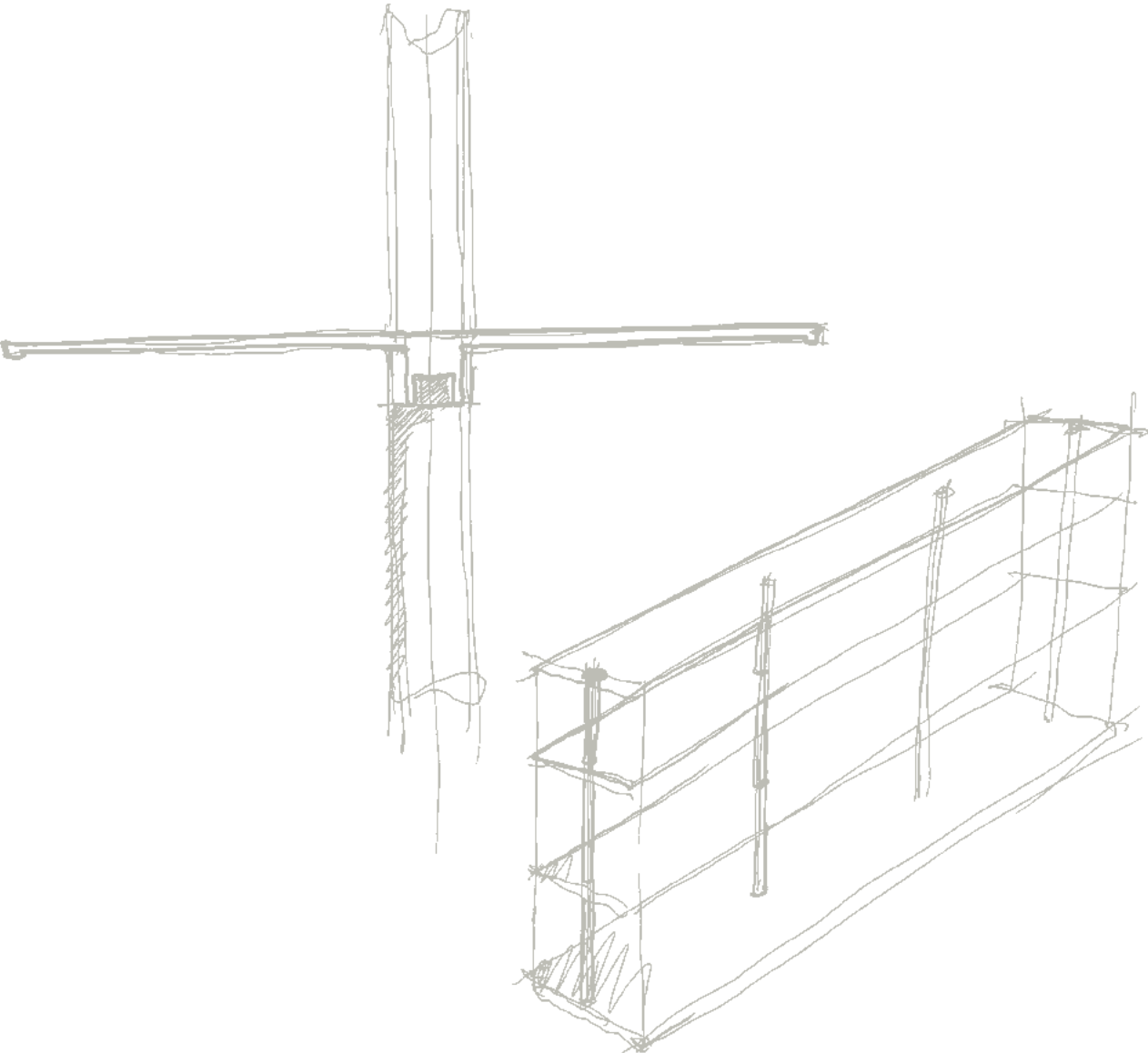
Grasshopper joins the Knoll collection in an extra-large version made in uncommon precious stones, Rosso Rubino marble, glass, or wood. The corners are rounded, the thickness next to nothing. The structure in cast steel, features two additional central legs compared to the base version, and is proposed in chrome-plated steel, burnished or painted. The family of Grasshopper tables starts as a length of two metres and can easily be used in designer spaces, whether domestic or corporate, meetings rooms, entertainment facilities, or dining rooms.

Grasshopper revient dans les collections Knoll en version extra large : son plateau peut être réalisé en pierres nobles et rares, en marbre Rosso Rubino, en verre ou en bois. Les angles sont arrondis et l'épaisseur extrêmement fine. La structure composée d'éléments en acier moulés et dotée de deux pieds centraux supplémentaires par rapport à la version de base, est proposée en finition chrome poli, métal bruni ou époxy. La collection de tables Grasshopper est disponible à partir de deux mètres de longueur. Avec la facilité réservée au meilleur design, elle s'invite aussi facilement dans les espaces privés que professionnels, qu'il s'agisse d'une salle de réunion, d'un lieu de convivialité ou d'une salle à manger.

Grasshopper entra nella collezione Knoll in versione extra large: un piano dalle dimensioni allungate che può essere realizzato in pietre pregiate poco diffuse, marmo Rosso Rubino, cristallo o legni. Gli angoli sono arrotondati, lo spessore esilissimo. La struttura, composta di elementi in fusione, dotata di due gambe centrali in più rispetto alla versione base, è proposta in acciaio cromato, brunito o verniciato. La collezione di tavoli Grasshopper parte da due metri di lunghezza e abita con la facilità del miglior design spazi domestici o di lavoro, sale riunioni, di rappresentanza, da pranzo.

Grasshopper kommt auch in einer extra großen Version in die Knoll-Kollektionen: Die Tischplatte ist aus einem seltenen und kostbaren Steinmaterial wie Marmor Rosso Rubino, aus Kristallglas und Holz erhältlich. Die Platte ist sehr dünn und hat abgerundete Ecken. Die aus Gussteilen bestehende Struktur mit zwei zentralen Beinen mehr als die Basisversion, gibt es aus verchromtem, brüniertem oder lackiertem Stahl. Die Familie der Grasshopper Tische hat eine Mindestlänge von zwei Metern und fügt sich mit der Leichtigkeit des besten Designs in Wohn- und Arbeitsräume, Besprechungssäle, Repräsentationsräume und Speisezimmer ein.

Red Baron by Knoll.



“Flying is a precise science, founded on the essential. The most ethereal of the five elements obliges us to eliminate, trim, do without. In this way, by dint of honing, the Red Baron bookshelf, inspired by the wings of a triplane, of the legendary beauty of the first flights, retains the scaffolding of lines: an extremely thin horizontal sheet of aluminium with vertical supports. That’s all there is to this object: in an architecture made of transparency, solidity, and clarity. It can be situated at whim, in either domestic or business settings. And it can house objects, books, collections. Or even - the utmost elegant - nothing.”

Piero Lissoni

“Le vol aérien est une science précise fondée sur l’essentiel. Le plus éthéré des cinq éléments nous oblige à éliminer, à élaguer, à dépouiller. Inspirée d’une aile de triplan et par la beauté légendaire des premiers vols, la bibliothèque Red Baron, à force d’épure, ne conserve qu’un échafaudage de lignes : une plaque horizontale ultra fine en aluminium et des montants verticaux. Seul l’objet demeure, dans une architecture faite de transparence, de solidité et de clarté. Il peut être installé à volonté dans un cadre privé ou professionnel. Et pourra accueillir des objets, des livres, des collections. Ou même – comble de l’élégance – le vide.”

“Volare è una scienza esatta, fondata sull’essenziale. Il più etereo dei cinque elementi costringe a eliminare, sfrondare, fare a meno. Così, a forza di togliere, alla libreria Red Baron, ispirata a un’ala di triplano, della leggendaria bellezza dei primi voli è rimasta un’impalcatura di linee: una sottilissima lastra orizzontale d’alluminio con supporti verticali. Sta tutto qui questo oggetto: in un’architettura fatta di trasparenza, solidità, nitore. Potrà essere collocata, a piacere, in ambienti domestici o lavorativi. E potrà ospitare oggetti, libri, collezioni. O anche, suprema eleganza, il vuoto.”

“Fliegen ist eine exakte Wissenschaft, die auf dem Wesentlichen beruht. Das ätherischste der fünf Elemente zwingt dazu, zu eliminieren, zu bereinigen, zu verzichten. So ist dem Bücherregal Red Baron, für das die Dreidecker-Flugzeuge die Inspiration lieferten, von der legendären Schönheit der ersten Flüge durch konsequentes Wegstreichen ein filigranes Gerüst erhalten geblieben: ein hauchdünnes horizontales Aluminiumblech mit vertikalen Stützen. Das ist die Quintessenz dieses Objekts, in einer Architektur, die aus Transparenz, Solidität und Klarheit besteht. Das Regal kann nach Belieben in Wohn- oder Arbeitsräumen aufgestellt werden. Es bietet Stauraum für Objekte, Bücher und Kollektionen oder auch als ein Zeichen extremer Eleganz, mit „Nichts“ gefüllt.”



Born of a quasi-immaterial inspiration, Red Baron is a subtle presence, capable of living in a variety of spaces and atmospheres. Its peculiar characteristic is the thickness of the shelves, reduced to thin sheets of metal finished in aluminium. The supporting structure is in high-performance steel coated with an extrusion of anodized aluminium. The back and sides can be in extra-clear tempered glass or in chestnut. Conceived of as a perfectly contemporary object, it dialogues easily with all the pieces of the Knoll collection, whether classic or not.

Née d’une inspiration presque immatérielle, Red Baron est une présence légère capable de vivre dans des espaces et des ambiances diverses. Elle se distingue particulièrement par l’épaisseur de ses étagères réduites à de fines feuilles de métal avec finition en aluminium. La structure portante se compose de montants en acier haute performance revêtus d’aluminium extrudé anodisé. Le fond et les côtés sont proposés en verre trempé ultra transparent ou en bois de châtaignier. En tant qu’objet parfaitement contemporain, Red Baron sait dialoguer avec toutes les pièces de la collection Knoll, des plus classiques aux plus insolites.

Nata da un’ispirazione quasi immateriale, Red Baron è una presenza lieve, capace di vivere in spazi e atmosfere diversi. Sua caratteristica peculiare è lo spessore dei piani, ridotti a sottili fogli di metallo finiti in alluminio. La struttura portante è in montanti in acciaio ad alte prestazioni rivestiti con estruso di alluminio anodizzato. Lo schienale e i laterali possono essere in vetro temprato extra chiaro o in legno di castagno. Pensata come oggetto perfettamente contemporaneo, sa dialogare con tutti i pezzi della collezione Knoll, classici e non.

Mit seiner fast immateriellen Inspiration hat Red Baron eine leichte Präsenz, die in verschiedenen Räumen und Atmosphären leben kann. Seine Besonderheit ist die Dimension der Borde, die auf dünne Bleche aus edlem Aluminium reduziert sind. Die Tragstruktur sind Säulen aus hochfestem Stahl, die mit eloxiertem, stranggepresstem Aluminium verkleidet sind. Die Rückwand und die Seitenteile können aus extra klarem gehärtetem Glas oder Kastanienholz gefertigt werden. Als perfekt zeitgenössisches Objekt konzipiert, passt das Regal zu allen Stücken der Knoll-Kollektion, egal ob klassisch oder nicht.





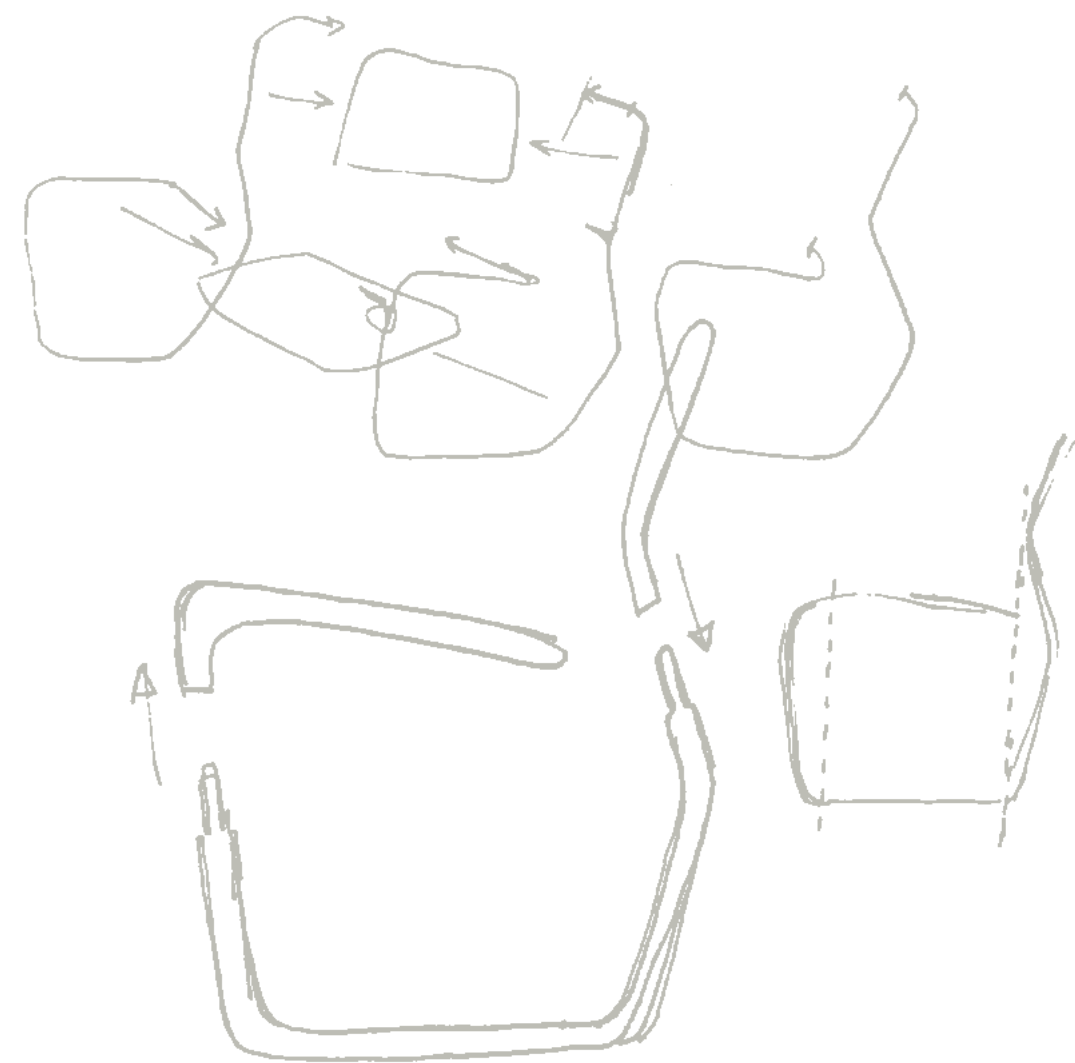
A futuristic interpretation of the Tugendhat Chair designed in 1928 by Mies van der Rohe, Aluminum Chair embodies an idea of design that, as its designer states, looks toward the future and pushes technology toward the unknown. An object that in and of itself resolves forces that are only apparently contradictory: organic form and engineering precision; matter and transparency; strength and softness. Of the revolutionary construction in tubular steel of the Bauhaus, Aluminum Chair borrows the bouncing form, inverting it. The result is of visual lightness: a seat that almost fluctuates and joins naturally with the back, thanks to the legs in a single dynamic line.

Réinterprétation avant-gardiste de la chaise Tugendhat conçue par Mies van der Rohe en 1928, Aluminum Chair incarne une idée de design qui, comme l'affirme son concepteur, regarde vers le futur et pousse la technologie vers l'inconnu. Un objet qui, en soi, réconcilie des forces apparemment contraires : forme organique et ingénierie de précision, matière et transparence, puissance et douceur. Aluminum Chair reprend la forme cantilever révolutionnaire en acier tubulaire du Bauhaus, mais en l'inversant. Le résultat est d'une grande légèreté visuelle : l'assise semble presque en apesanteur et se conjugue naturellement au dossier à travers une seule et unique ligne dynamique.

Rivisitazione in chiave avveniristica della Tugendhat Chair di Mies van der Rohe, disegnata nel 1928, Aluminum Chair incarna un'idea di design che, come afferma il suo progettista, guarda al futuro e spinge la tecnologia verso l'ignoto. Un oggetto che in sé risolve spinte solo apparentemente contraddittorie: forma organica e precisione ingegneristica; materia e trasparenza; forza e morbidezza. Della rivoluzionaria costruzione in tubolare d'acciaio del Bauhaus, Aluminum Chair riprende la forma a sbalzo, invertendola. Il risultato è di grande leggerezza visiva: una seduta che quasi fluttua e si congiunge naturalmente allo schienale grazie alle gambe in un'unica linea dinamica.

Als futuristische Neuinterpretation des Tugendhat Chair, den Mies van der Rohe 1928 entworfen hat, verkörpert Aluminum Chair eine Designidee, die, wie der Designer sagt, in die Zukunft blickt und die Technologie ins Ungewisse treibt. Ein Objekt, das in sich nur scheinbar widersprüchliche Impulse vereint: organische Form und technische Präzision, Material und Transparenz, Stärke und Weichheit. Der Aluminum Chair nimmt von der revolutionären Bauhaus-Stahlrohrkonstruktion die Freischwinger-Form auf und kehrt sie um. Das Ergebnis ist eine große visuelle Gewichtslosigkeit: eine Sitzgelegenheit, die fast schwebt und sich dank der Beine in einer einzigen dynamischen Linie auf natürliche Weise mit der Rückenlehne verbindet.

Aluminum Chair.



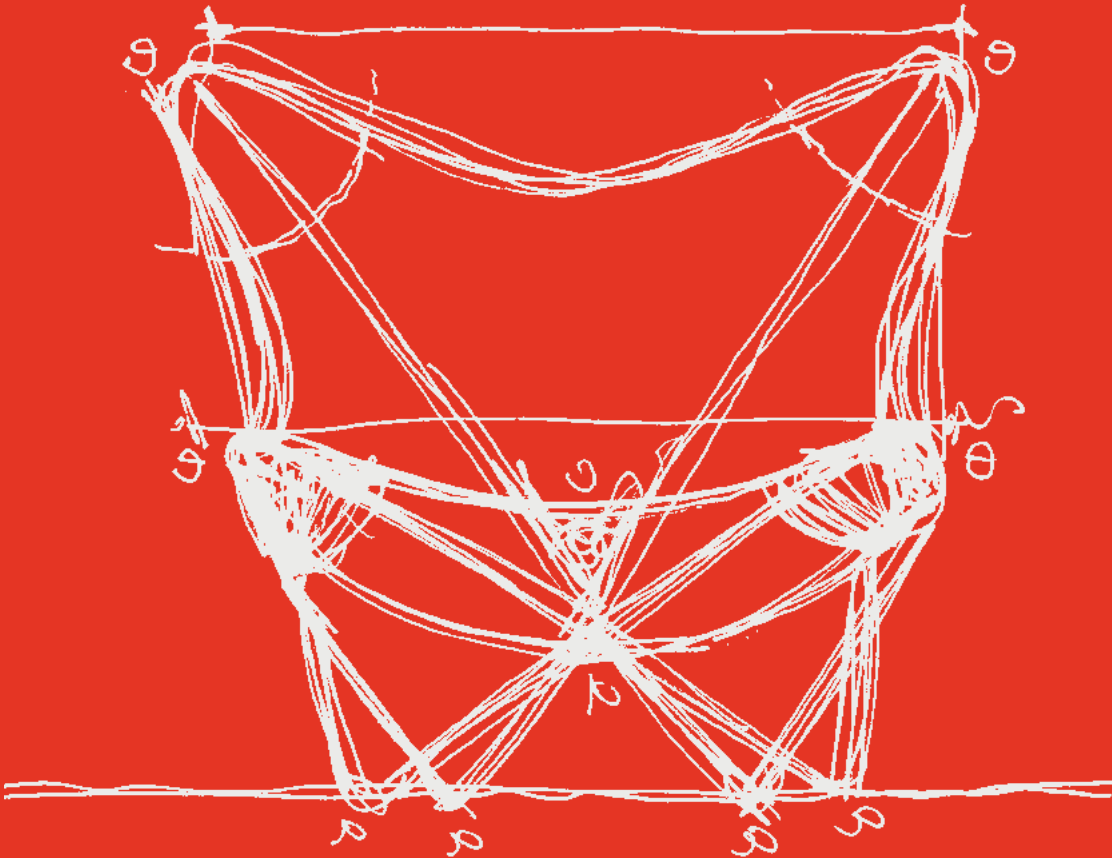
The frame of Aluminum Chair is in die-cast tubular aluminium, a material that makes it possible to obtain highly dynamic forms. Created in three high-pressure castings - a main frame and two closing pieces - it appears solid and essential. All the complexity of the object is veiled in its mechanical precision and perfectly resolved in its aerodynamic line. Both the back and the seat consist of a delicate yet finely welded mesh. The chair is available either with or without arms.

La structure d'Aluminum Chair est en fonte d'aluminium tubulaire moulé sous pression, un matériau qui permet d'obtenir des formes très dynamiques. Réalisée à partir de trois moules à haute pression – un pour le cadre principal et deux pour les pièces de raccordement –, elle paraît solide et épurée. Toute la complexité de l'objet est occultée par la précision mécanique et parfaitement résolue dans la ligne aérodynamique. Un maillage au toucher délicat et finement soudé a été choisi pour l'assise et le dossier. La chaise est disponible dans des versions avec ou sans accoudoirs.

Il telaio di Aluminum Chair è in tubolare di alluminio pressofuso, materiale che permette di ottenere forme di grande dinamismo. Realizzato in tre colate ad alta pressione – una cornice principale e due pezzi di chiusura – appare solido ed essenziale. Tutta la complessità dell'oggetto è occultata dalla precisione meccanica, e perfettamente risolta nella linea aerodinamica. Per seduta e schienale è stata scelta una rete delicata al tatto e finemente saldata. La sedia è disponibile in versione con o senza braccioli.

Der Rahmen vom Aluminum Chair besteht aus Aluminium-Druckgussrohren, einem Material, das es ermöglicht, sehr dynamische Formen zu erhalten. Der Stuhl besteht aus drei Hochdruckgussteilen - einem Hauptrahmen und zwei Endteilen -, die sich zu einem bemerkenswert einfachen, aber dennoch solidem Rahmen verbinden. Die ganze Komplexität des Objekts wird von der mechanischen Präzision verborgen und durch die aerodynamische Linie perfekt gelöst. Für Sitz und Rückenlehne wurde ein weiches und fein geschweißtes Netz gewählt. Der Stuhl ist mit oder ohne Armlehnen erhältlich.





design Antonio Bonet,
Juan Kurchan, Jorge Ferrari-Hardoy

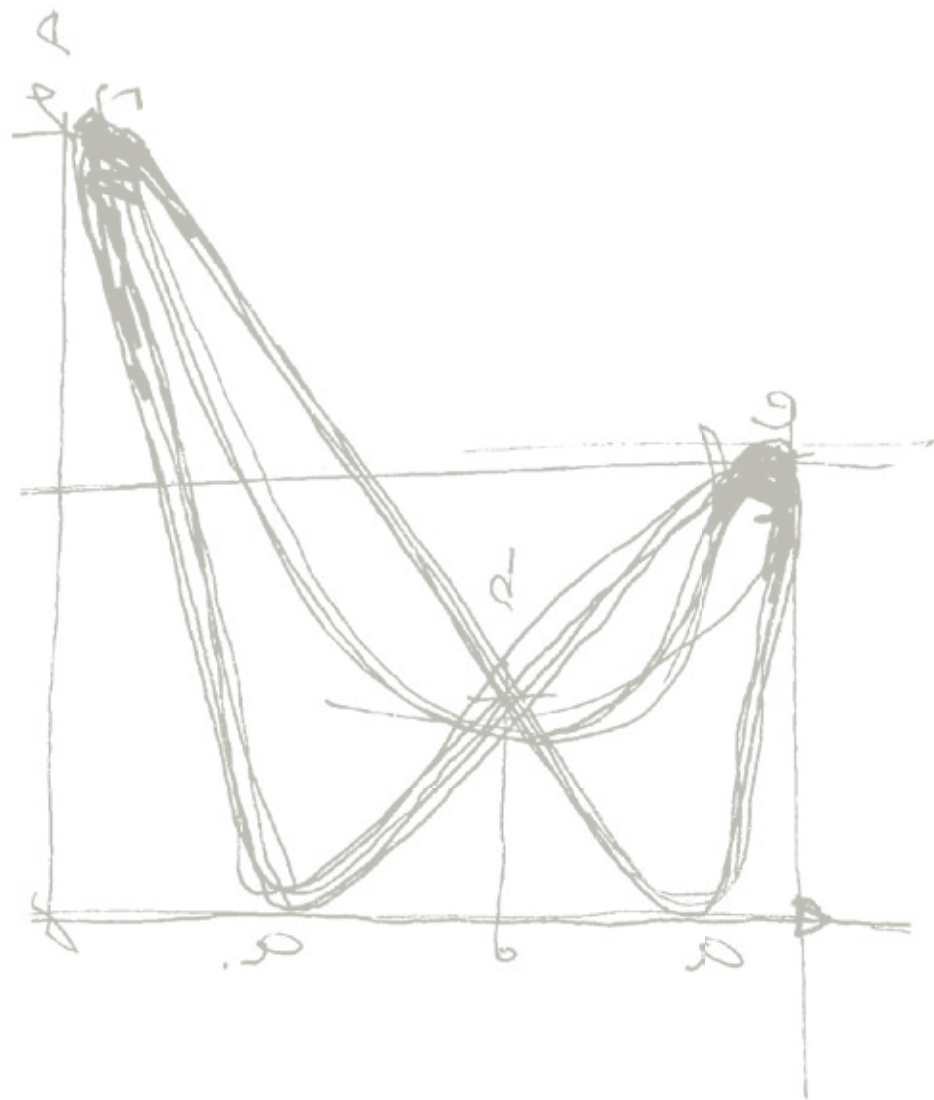
Butterfly is an extraordinary classic, beginning with this history. Born in 1937, it was the brainchild of Antonio Bonet, Juan Kurchan, and Jorge Ferrari-Hardoy, putting it nearly thirty years ahead of its time in terms of unconventional seating. The three architects decided to redesign a classic of military outfitting: the Tripolina, a folding armchair of the British army designed by Joseph B. Fenby in 1877. They substituted the wooden skeleton and metal joints with a structure in tubular metal, a feature of the so-called rationalist furnishings. Since 1947 and until 1951, it was present in the Knoll catalogue, and since its debut, Butterfly has been an enormous success, a symbol of lightness, freedom, and a lifestyle that evokes an informal elegance.

La chaise Butterfly est un classique extraordinaire, à commencer par son histoire. Née en 1937, de l'intuition géniale d'Antonio Bonet, Juan Kurchan et Jorge Ferrari Hardoy, elle devance de presque trente ans les recherches réalisées sur les sièges non conventionnels. Les trois architectes décident de travailler à une nouvelle conception d'un classique du mobilier militaire : la Tripolina, une chaise de camp pliante de l'armée britannique, conçue par Joseph. B. Fenby en 1877. L'ossature en bois et les joints en métal sont remplacés par une structure tubulaire métallique, caractéristique du mobilier rationaliste. Présente dans le catalogue de Knoll de 1947 jusqu'à la fin 1951, la chaise Butterfly remporte un vif succès dès ses débuts : elle symbolise la légèreté, la liberté et un style de vie et d'élégance informel.

Butterfly è uno straordinario classico, a cominciare dalla sua storia. Nato nel 1937, per geniale intuizione di Antonio Bonet, Juan Kurchan e Jorge Ferrari-Hardoy, anticipa di quasi trent'anni le ricerche sulle sedute anticonvenzionali. I tre architetti decisero di ridisegnare un classico dell'arredo militare: la Tripolina, poltroncina pieghevole da campo dell'esercito britannico, disegnata da Joseph B. Fenby nel 1877. L'ossatura di legno e giunti metallici viene da loro sostituita con una struttura in tubolare metallico, caratteristica del mobile razionalista. Dal 1947 e fino al 1951 presente nel catalogo Knoll, dal suo esordio Butterfly ha riscosso grande successo: simbolo di leggerezza, libertà, e di uno stile informale di vita e di eleganza.

Butterfly ist schon durch seine Geschichte bedingt ein außergewöhnlicher Klassiker. 1937 hatten drei junge Architekten - Antonio Bonet, Juan Kurchan und Jorge Ferrari-Hardoy - eine geniale Eingebung, mit der sie das Aufkommen unkonventioneller Sitzgelegenheiten um fast dreißig Jahre vorweg nahmen. Sie beschlossen, einem klassischen Stück der militärischen Feldausrüstung ein neues Aussehen zu geben: Tripolina, ein Klappstuhl der britischen Armee, den Joseph. B. Fenby 1877 kreiert hatte. Das Holzgerüst und die Metallscharniere ersetzten sie durch eine Metallrohrstruktur, die charakteristisch für rationalistische Möbel ist. Butterfly war von 1947 bis 1951 im Knoll-Katalog präsent und hatte von Anfang an großen Erfolg: Symbol der Leichtigkeit, Freiheit, Eleganz und eines informellen Lebensstils.

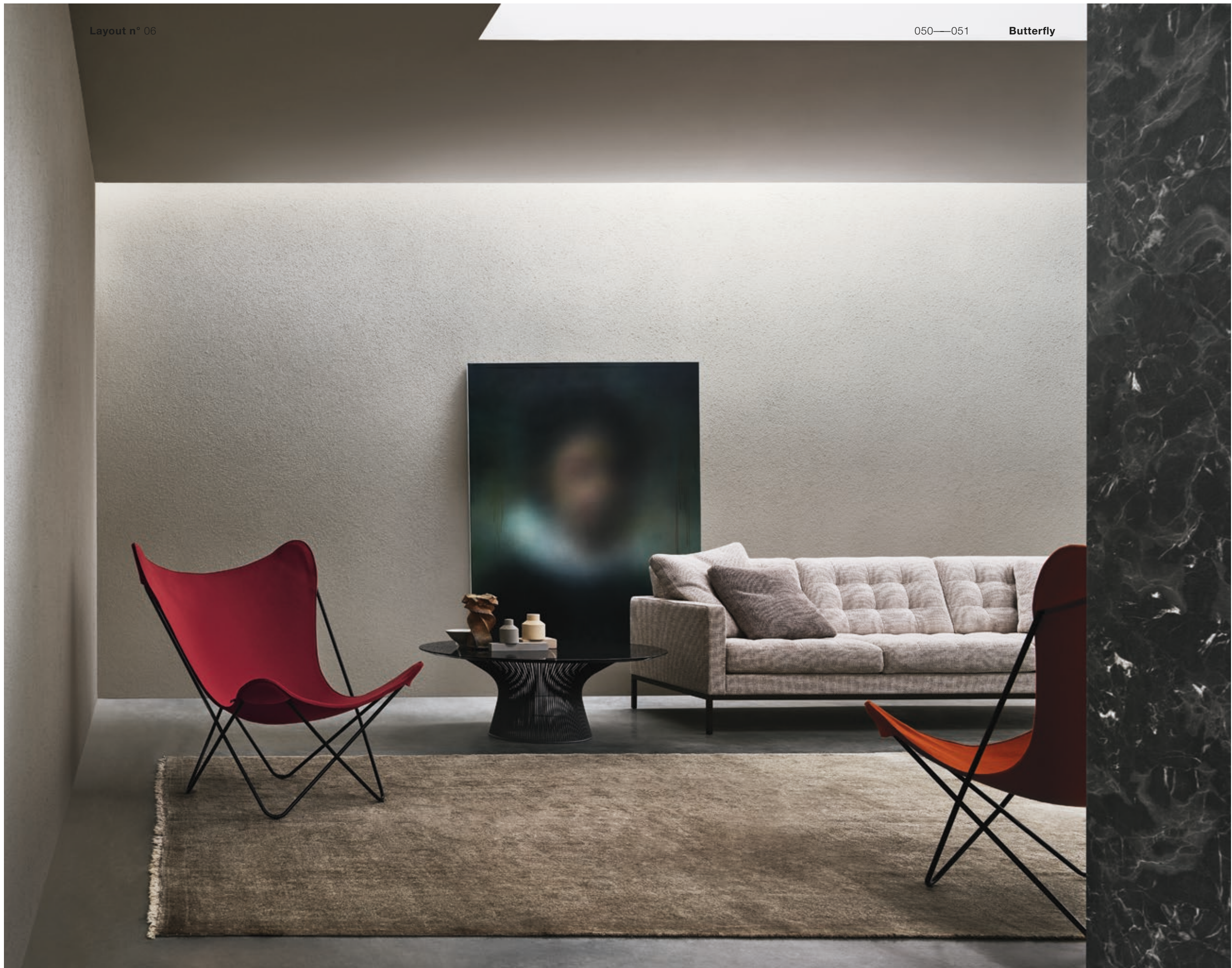
Butterfly.



Layout n°

06.



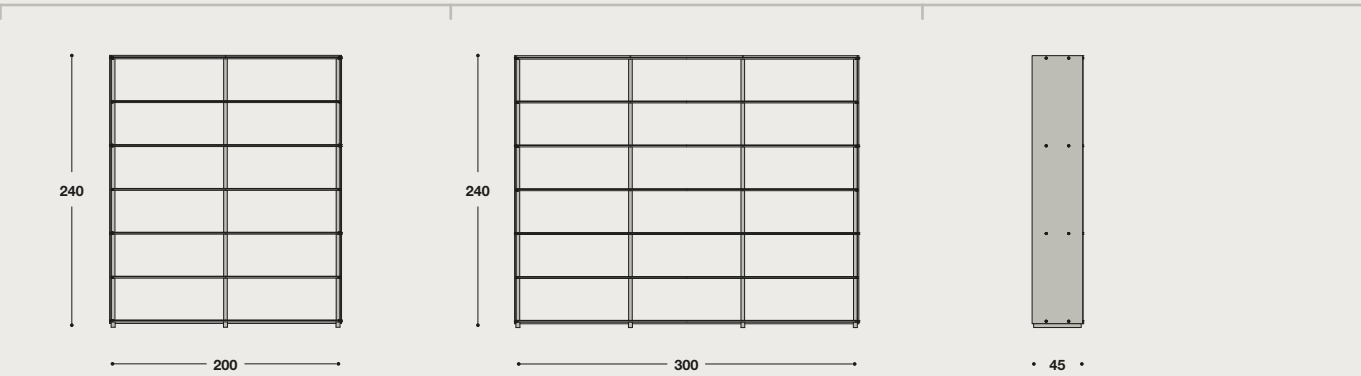
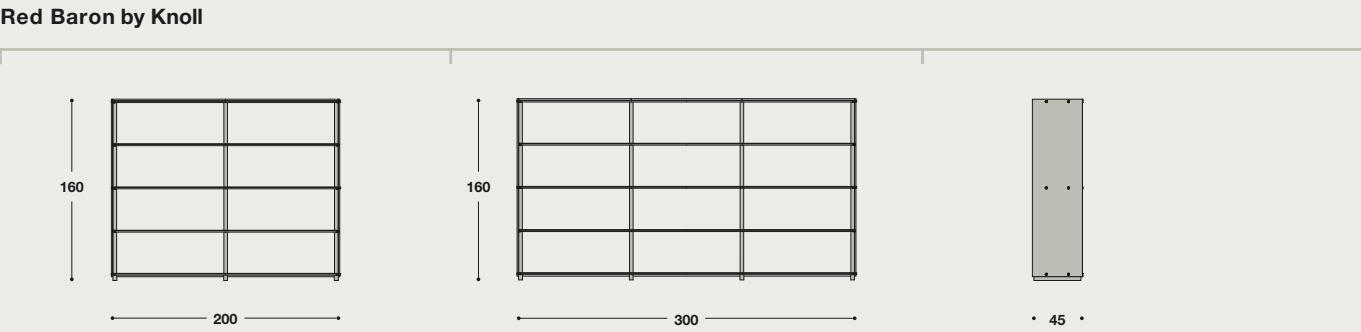
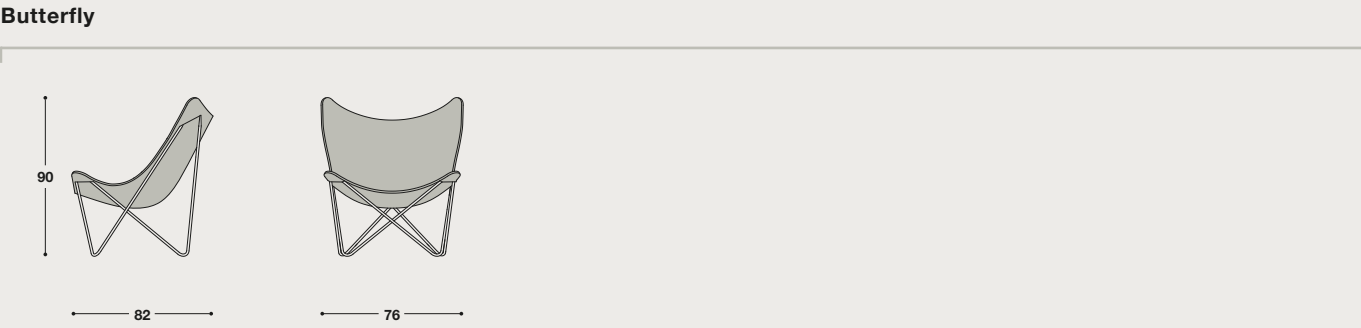
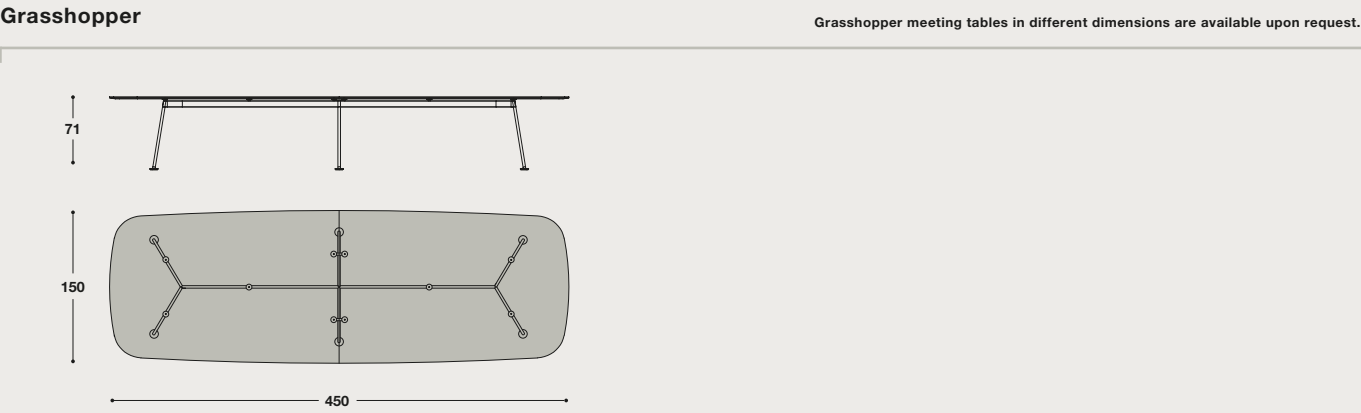
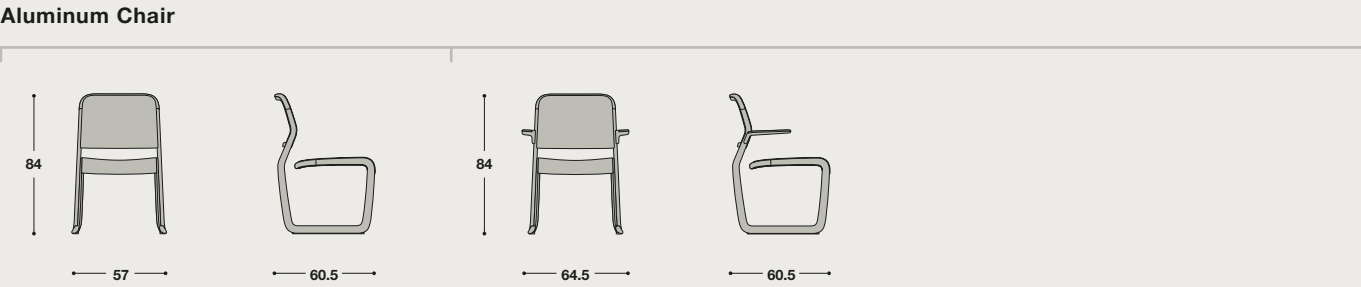
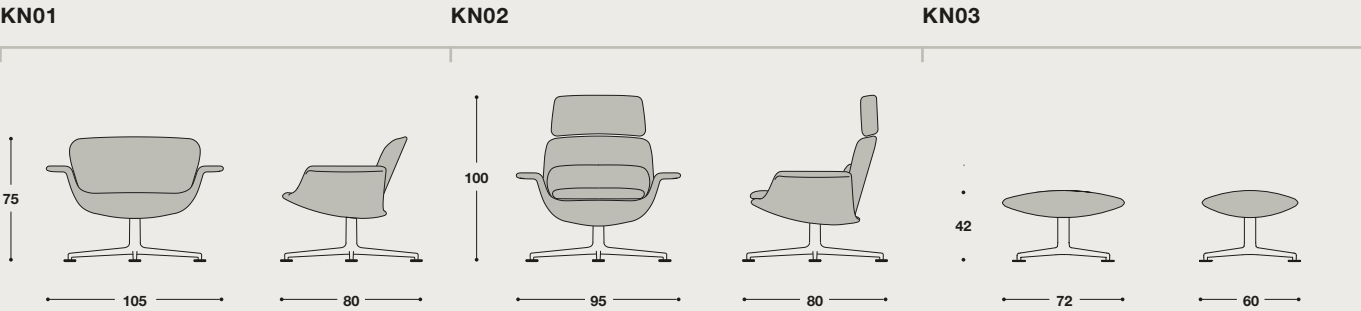


Eighty years later, Knoll returns to this timeless armchair to reinvent it with some important improvements today made possible thanks to modern technological know-how and craftsmanship. It is the quality of the materials that makes the lines even more sinuous and dynamic: the structure is available in chromium-plated steel or coated in black and white: the thermoformed felt is crafted into a self-supporting structure to serve as both seating and covering. Laser-shaped, this can be assembled directly onto the structure without adding stitching for ultimate comfort and style. Such innovative details further enhance a classic of the history of design, focussing on its beauty and projecting it into the future.

Quatre-vingts ans plus tard, Knoll revient à cette chaise indémodable et la propose à nouveau avec d'importantes améliorations rendues possibles grâce à son propre savoir-faire technologique et artisanal. La qualité des matériaux rend les lignes encore plus sinueuses et dynamiques : l'acier chromé ou vernis, en noir ou en blanc, sert de structure tandis que le feutre thermoformé est autoportant grâce à sa fabrication particulière et joue le double rôle d'assise et de revêtement. Profilé au laser, celui-ci s'imbrique directement dans la structure sans coutures supplémentaires : une solution qui confère esthétique et confort. Des détails innovants qui mettent en valeur un classique de l'histoire du design, en soulignant son esthétique et en le projetant dans le futur.

A ottant'anni di distanza, Knoll torna a questa poltroncina intramontabile per riproporla con alcune importanti migliorie rese possibili dal proprio know-how tecnologico e artigianale. È la qualità dei materiali a rendere le linee ancora più sinuose e dinamiche: l'acciaio cromato, o verniciato bianco o nero, della struttura: il feltro termoforato che grazie alla particolare lavorazione è autoportante e ha il doppio ruolo di seduta e rivestimento. Sagomato a laser, questo si applica direttamente alla struttura senza ulteriori cuciture: una soluzione che premia estetica e comfort. Dettagli innovativi che valorizzano un classico della storia del design, sottolineandone la bellezza e consegnandolo al futuro.

Achtzig Jahre später kehrt Knoll zu diesem zeitlosen Sessel zurück, um ihn mit einigen wichtigen Verbesserungen ausgestattet zu präsentieren, die durch das eigene technologische und handwerkliche Know-how ermöglicht wurden. Es ist die Qualität der Materialien, die die Linien noch geschmeidiger und dynamischer macht: der verchromte oder weiß oder schwarz beschichtete Stahl der Struktur; der Sitz aus thermogeformtem Filz, der dank der besonderen Verarbeitung selbsttragend ist und damit die Doppelrolle von Sitz und Bezug spielt. Die Laserformung des Stoffes gestattet es, den Bezug ohne weitere Nähte direkt auf der Struktur anzubringen: eine Lösung mit Gewinn für Ästhetik und Komfort. Innovative Details, die einen Klassiker der Designgeschichte aufwerten, um seine Schönheit zu unterstreichen und ihn der Zukunft zu widmen.



Info + Colophon

Benelux

Knoll International S.A./N.V.
Tour & Taxis
Avenue du Port, 86C - b215
Havenlaan, 86C - b215
B - 1000 Bruxelles - Brussel
Belgique - België
Tel: +32 (0) 2 715 13 00
Fax: +32 (0) 2 715 13 07
benelux@knolleurope.com

KnollStudio Customer
Service
Tel: +32 (0) 2 715 13 03
Fax: +32 (0) 2 715 13 07

France

Knoll International SAS
268 Boulevard Saint-Germain
75007 Paris
France
Tel: +33 (0)1 44 18 19 99
Fax: +33 (0)1 44 18 19 93
france@knolleurope.com

KnollStudio Customer
Service
Tel: +33 (0)1 44 18 19 92
Fax: +33 (0)1 44 18 19 93

Germany, Austria & Switzerland

Knoll International GmbH
c/o Via S. Colombano, 67
I-26813 Graffignana-Lodi
Italien
Tel: +39 0371 2069 262
Fax: +39 0371 2069 263
germany@knolleurope.com

KnollStudio Customer
Service
Tel: +39 0371 2069 262
Fax: +39 0371 2069 263

Italy

Knoll International Spa
Piazza Bertarelli 2
20122 Milano
Italia
Tel: +39 02 7222 291
Fax: +39 02 7222 2930
italy@knolleurope.com

KnollStudio Customer
Service Italy
Tel: +39 0371 2069 272
Fax: +39 0371 2069 273

Scandinavia

Knoll International Spa
Piazza Bertarelli 2
20122 Milano
Italia
Tel: +39 0371 2069 270
Fax: +39 0371 2069 263
scandinavia@knolleurope.com

KnollStudio Customer
Service Scandinavia
Tel: +39 0371 2069 270
Fax: +39 0371 2069 263

United Kingdom

Knoll International Ltd
91 Goswell Road
London EC1V 7EX
United Kingdom
Tel: +44 (0) 20 7236 6655
Fax: +44 (0) 20 7248 1744
uk@knolleurope.com

KnollStudio Customer
Service
Tel: +39 0371 2069 266
Fax: +39 0371 2069 261

Spain&Portugal

KnollStudio Customer
Service
Tel: +39 0371 2069 266
Fax: +39 0371 2069 263
spain@knolleurope.com

Knoll International EMEA

(excluding above mentioned
countries)
Knoll International Ltd
91 Goswell Road
London EC1V 7EX
United Kingdom
Tel: +44 (0) 20 7236 6655
Fax: +44 (0) 20 7248 1744
international@knolleurope.com

KnollStudio Customer
Service
Tel: +39 0371 2069 270
Fax: +39 0371 2069 263

Asia - Pacific

KnollStudio Customer
Service
Tel: +39 0371 2069 270
Fax: +39 0371 2069 263
asia@knolleurope.com

USA

Knoll Inc.
1330 Avenue of the
Americas
New York
NY 10019
U.S.A.
Tel: +1 212 343 40 00
Fax: +1 212 343 41 80

Latin America

Knoll Inc.
Ste. 1111
Merchandising Mart Plaza
Chicago, IL 60654
U.S.A.
Tel: +1 312 454 7010
Fax: +1 312 454 7007

Art direction and design

GraphX Milano

Photography

Federico Cedrone

Styling

vandersandestudio

Colour separation

Diodo

Printed in Italy by

Grafiche Mariano
June 2018

Thanks to

Books Import
Flos
Golran
Miaz Brothers
Officine Saffi
Studio 2046
The Silk Road Collection
Venetia Studium
Wunderkammern Gallery